

# 相逢何必曾相識 (林川撰曲)

(本曲譜共7頁)

(本曲譜原唱尹光：白居易，李淑勤：歌娘)

(小曲泣殘紅：梁漁舫作曲)

▲音樂▼ (士·上合<sup>x</sup>士上<sup>L</sup>·士合<sup>x</sup>任<sup>L</sup>·合<sup>x</sup>仄<sup>L</sup>任<sup>L</sup>合<sup>L</sup>·合<sup>x</sup>·士上<sup>L</sup>·乙士<sup>L</sup>合<sup>x</sup>士上<sup>L</sup>合<sup>x</sup>·工尺工反<sup>L</sup>六<sup>x</sup>工<sup>L</sup>尺<sup>L</sup> 上)

生▲起泣殘紅▼尺乙士合<sup>x</sup>士上<sup>L</sup>尺六<sup>x</sup>工尺上<sup>L</sup>·尺乙士合<sup>x</sup>(仄<sup>L</sup>仄<sup>L</sup>合<sup>L</sup>·薄陽月瀉水：撇 客……渡……橫，

六<sup>x</sup>工乙士上<sup>L</sup>尺(乙士上<sup>L</sup>尺·)工尺工<sup>L</sup>六<sup>x</sup>五·六<sup>x</sup>工尺工反<sup>L</sup>·秋光……入……盡， 散筵席……燈 照……何……

工·五<sup>x</sup>六<sup>x</sup>工<sup>L</sup>六<sup>x</sup>尺工上<sup>L</sup> 乙士任<sup>L</sup>合<sup>x</sup>·工反<sup>L</sup>工尺上<sup>L</sup>士上<sup>L</sup>尺六<sup>x</sup>生 暫， 主不去， 客又忘還， 乍覓那……管竹

五六<sup>x</sup>工<sup>L</sup>六<sup>x</sup>尺·工反<sup>L</sup>工尺乙士乙尺仄<sup>L</sup>任<sup>L</sup>仄<sup>L</sup> 飯·合<sup>x</sup>士合<sup>L</sup>·生 絲……弦， 冷月悵觸愁：懷， 嘆……秋晚，

五·六<sup>x</sup>工<sup>L</sup>六<sup>x</sup>工尺乙尺乙尺工<sup>L</sup>·尺工六<sup>x</sup>·工尺乙尺工<sup>L</sup>·乙尺 虛……際水天相接浪……翻， 恍似生……浩浩渺間， 自暗

·工尺· 拭眼，

▲起士工滾花▼荻花楓葉送秋聲， 未補題襟 非意懶 (尺)。

▲笛子▼ (合士上尺·六·五六五 六一) ▲琵琶▼ (五六五 六五六五六一) ▲齊奏▼ 五六五六工尺工六 工尺上士 合)

且▲梁祝協奏曲▼ 任合<sup>x</sup>·士上<sup>L</sup>·尺工士上<sup>L</sup>合<sup>x</sup>·六·生五<sup>x</sup>六<sup>x</sup>工六 琵琶……半……遮面……兒……帶……羞……

尺<sup>L</sup>·尺<sup>x</sup>·工乙士合<sup>x</sup>·士上<sup>L</sup>尺任<sup>x</sup>·上士合<sup>x</sup>士上<sup>L</sup>合<sup>L</sup>·工<sup>L</sup>·六<sup>x</sup>乙 慚， 轉……軸撥弦……線， 沉……思低……首……嘆， 曲……調

·尺士上<sup>L</sup>合<sup>L</sup> 士合<sup>x</sup>任<sup>x</sup>·合任<sup>L</sup>合<sup>x</sup>士乙尺士<sup>L</sup> 合士上<sup>L</sup>·尺六<sup>x</sup>工 ……都未……成， 經已情……泛， 魂夢寄……相思

尺·工尺上<sup>L</sup>·士合<sup>x</sup>任<sup>x</sup>上<sup>L</sup>·士上<sup>L</sup>士合<sup>x</sup>任<sup>L</sup>合<sup>x</sup>士上<sup>L</sup>合<sup>x</sup> 千……里， 情花開……未……燦，



旦 ▲口白▼先生有禮，

生 ▲口白▼適才聆妙韻，此刻睹花顏，同是清淒雅淡呀，

旦 ▲口白▼小女子無才無德，有負相看另眼呀，

生 ▲減字芙蓉下句▼信是有緣今邂逅，何妨燈下醉歡顏(合)。

旦 ▲接唱▼酒力素不勝，如何同把盞(尺)。

生 ▲接唱▼既不飲亦當詠，風月喜同耽(合)。(尺上反工六)

旦 ▲轉滾花▼愧無筆下句簪花，一曲願酬添雅玩(上)。

▲洞簫慢奏▼(工六尺工上尺六五反六 工)

生 ▲浪白▼但聽仙樂耳暫明，不厭勞煩呀，

旦 ▲接正線到春雷▼五六工六尺工上尺工五六工六五生六五反  
輕攏慢抹悲不……減，恍若夢覺飄飄太虛……

六工<sup>L</sup>五六工六工尺上<sup>X</sup>。(工尺乙士乙尺士上合乙士)  
：幻，歡樂瞬息剝浩……歎，

生 ▲接唱▼六工六工尺乙尺工尺乙尺合士乙·工尺乙尺工尺乙尺  
觀：她：玉手：撥：弦：慢，彈：撥 又：

工六工尺乙尺士(士士乙士合上·士合上仁合士乙士)  
急翻挑：復：彈，

▲接長句二王下句▼初作霓裳後六么，大弦嘈嘈如急雨，小

弦切切，渾如私語錯雜彈，珠落玉盤，花底鶯聲唱晚，冷

泉弦凝絕，別有幽怨，暗恨：生(尺)。又似銀瓶乍破

迸水漿，又似鐵騎突出刀槍鳴，四弦一聲如裂帛，

工士工·六尺工上尺工·六工·六工尺乙士工尺乙·士合

秋月江……心……

上尺乙士合·六六·工尺上尺士上尺·士尺乙士合·乙

天碧……

……

……

士上合·上·工六尺上尺工上上上·工六工尺上上上·尺工

尺五六工六尺工尺工尺乙士合·上上上尺工尺·工尺乙尺

乙士合上仁合士

插白▼姑娘，

起合尺滾花下句▼果是琴音臻化境（士），曲來天外自

非凡（尺）。

且▲士工慢板板面序白▼先生過譽了，

生▲序白▼姑娘琴音妙絕，自是當行本色，敢問師承何派呢？

且▲序白▼小女子，未入師門呀，

生▲序白▼姑娘秀外慧中，盡得山川之氣，未知何方人氏，可否

告知呢？

且▲序白▼先生，

▲士工慢板▼我本是京城女，十三學得琵琶彈（合），

名重教坊，音韻藝傳精湛（上）。曲罷伏善才，妝成

秋娘妒（合），我只一笑，眉橫合任士合任伏任

合士合乙士合士合。

生▲轉和尚思妻▼乙士合·士上尺乙士合·工尺上尺乙士合任合

言：下興：逸：橫，秀：聚明：眸

士上·士上尺·六工尺上尺工上·乙士工尺上上上合

燦，看：她色：舞，頓消心：內：煩，

且▲接唱▼反·五六·反·五六·工六尺·五六反·六

乍：相見，似：不慣，顰：緋：怯：望：眼，

生 ▲接唱▼上尺·六工、尺上尺工上·乙士上工尺上工尺、  
聽……她滄……桑……語，盡訴心……底……間，

旦 ▲接唱▼工上工尺上尺工、五六工六尺上尺工六、  
憶昔兩指翻，攏撥彈……自……慣，

生 ▲接唱▼犯五·生六、五生六五生、五六工六尺工六、上尺上、  
曲……震坊……間，聲蜚譽……贊，兩相見

·士合士合·六工五尺工六、  
意相切，恨相逢……晚，▲音樂停▼

▲口白▼小生白居易，見過姑娘，

旦 ▲口白▼白先生有禮，

生 ▲禿續唱▼工尺上·六六六·上·六六六·五·六工尺上尺  
睇你容……比花簪，名……標坊間，自……博得人……同

工六五六、五六反六五生六·五六反六五生六·五六反反  
：贊……，但此……刻……間，卻怨……孤……單，淒淒切切

反反反六上  
瘦了你花顏，

旦 ▲短序乙反南音▼弟去從軍，姨娘命不挽(上)。難留春色，

意、闌珊(尺)：命似花零，姿色減(上)。門庭冷落，馬

車、閒(合)。

生 ▲插白▼可憐咯！

旦 ▲乙反流水南音▼老大嫁作商人婦(上)。鉛華洗盡卸歌衫

(尺)：商人重利輕離散(上)。

▲轉原速▼輕離散、浮梁遠去、

▲轉乙反二王▼望窮秋……水，人未……還、  
合、合、上、尺、士、合、(合、合、乙、上、尺、乙、上、尺、反、尺、上)

合、合、上、尺、士、合、(合、合、乙、上、尺、乙、上、尺、反、尺、上)

(小曲柳浪聞鶯：譚沛黎作曲) 相逢何必曾相識

乙上合(佻合) 江口空盼帆歸，未敢問長：天，過：雁尺上  
六反尺、六反尺上、反尺上乙上合反尺上乙上尺。上。

生 ▲ 禿起正線柳浪聞鶯 ▼ (工尺) 上 士上尺 工尺上 士上  
嘆 未：減，唧唧怨聲頓覺

尺·工反五 六·五六上反·六五 六·五反·六反工  
慘，聽卿 衷……：情訴 唏噓，此……：刻意……：非……：慢、

五六工工 六生·狄犯 五生五六工尺工六尺合 合上。  
又是……：惜……：香，感觸遭際宦途愈見艱難，頹勢

尺合·合上·尺工·六尺士上 士合·士合 六五六工六  
惜無 從挽，幾……：番遷謫慣，官各 相撐，公正直哪

五六 工尺·工尺·上尺工尺上尺工尺·尺合·合上·尺合  
得諫，恩典 不減，智昏……：官結把功攬，宮廷 城闕，冤情

·合上 上尺乙士合·  
成泛，歎嗟國祚殘，

旦 ▲ 接唱 ▼ 工尺·工合·工尺 尺上尺工反工尺·尺尺六  
躊躇 自惹 自煩，從……：頭……：再越全……：力……：挽，

六反工尺 上  
請君思……：鑑，

生 ▲ 反線中板下句 ▼ 唉，同是天涯 淪落人，相逢何必曾相識，

相通意趣，非是緣慳 工 六工尺工上·工尺工六·工尺上  
·尺乙士上。

▲ 轉反線二王 ▼ 白樂 天(五)，本是左贊 善大夫·生五·

生五生五六工六工·工六五生五六工六尺·工上·工尺上  
尺·工六五六 (序) 只因三度上書，遭奸……：臣，構……：陷

(上)。去歲辭帝京，既作江州司馬，潯陽臥病，怕對水  
：剩，山……：殘(尺)。

浩劫誤蒼生，宦途多傾軋，枉有八

(小曲歸時：陳文達作曲) 相逢何必曾相識

斗才高，亦徒：然，力：挽(上)。

旦▲接唱▼楓葉四弦秋，潯陽千尺水，只可寄情今晚，風流總：

在，風吹雨打：間生·生𠄎五六五六·五生六·六五六六

六五上·尺工尺乙士上合士上·尺工上·𠄎𠄎五五·生五

·生五六反尺反·六工六工·六尺工上士上尺工·六五·

生五六工六尺工反六工。

▲反線歸時▼五·生𠄎 五 | (五生𠄎五 生𠄎五 生𠄎五 生𠄎

淚：沾：衫，

·五)工·五六反六 工 (工五六工 五六工 五六工

恨：干：：：：萬，

五六·工 | ) 生𠄎五·生五六工士上·尺工 (五六工)

淒：惻忽覺天涯近：尺間，

生▲接唱▼五六反·六五生五六反·工尺工反·六五六反 (生

嘆：：：：終：：：：歲

遲未聽

絲竹奏，

反) 五生六六 五反工

今晚仙音 妙曼，

旦▲接唱▼五六反 工 尺

怕對：：人慚，

生▲接唱▼工六尺上尺工六五六·

行：文 作：撰，

六五生生工六五生六 (五生𠄎𠄎) 翻作一曲琵琶行唱彈，

生 生五六工工六·生𠄎𠄎五 六 六

一曲翻作琵琶行 唱：：：：：彈



(一九八〇年創辦)

(此曲完)

雷氏粵曲教材系列 香港仙樂曲藝社出品 雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編輯 盧挺豐校對

(本曲唱片由荷里活影視製作公司發行)